

Monitor **series**

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СОДЕРЖАНИЕ

Введение _____	2
Размещение _____	4
в составе домашнего кинотеатра _____	4
в составе стереосистемы _____	5
Шипы _____	5
Заглушки портов фазоинвертора _____	6
Технические характеристики _____	7
Панель управления встроенного усилителя MSW-10 _____	8
Размещение и начальная настройка MSW-10 _____	10
Настройка _____	10
Диагностика и устранение неисправностей _____	11
Информация _____	12

ВВЕДЕНИЕ

Компания Monitor Audio выпускает высококлассные акустические системы, удовлетворяющие любым финансовым возможностям и системным требованиям, будь то двухканальная система класса Hi-Fi, многоканальная или полностью интегрированная система. Благодаря более чем 35-летнему лидерству компании в области разработки технологий создания динамиков с металлическими диффузорами, модели семейства Monitor устанавливают новый уровень качества воспроизведения и отличаются эстетичным дизайном и качеством отделки. Низкокачественная акустическая система умерла. Да здравствует семейство Monitor!

НЧ/СЧ-динамик семейства Monitor профессионального качества с 8 крепежными болтами с грибовидной головкой – это полностью новая разработка. ММР®II – это новейший материал для диффузоров, в котором для изменения толщины диффузора в критических точках использована технология инъекционного прессования при высоком давлении. Материал ММР®II обеспечивает лучшую устойчивость, стабильность характеристик и более жесткие технологические допуски, что позволяет получить великолепное качество звука. Новая конструкция шасси НЧ/СЧ-динамика имеет вентилируемую заднюю секцию, позволяющую снизить концентрацию тепловой мощности для получения возможности расширения динамического диапазона и достижения более высокого уровня звукового давления. Вентиляция уменьшает искажения за счет выравнивания давления внутри системы привода. В результате – чистое, четкое звучание басов и еще более отчетливое воспроизведение в области средних частот.



Улучшено также и качество воспроизведения в области верхних частот. Дальнейшая модернизация твитера C-CAM® – в частности, изменение формы обрамления и конструкции передней панели – привела к получению еще более равномерной АЧХ и улучшенной дисперсии.

Упор на качество воспроизведения звука и инженерное искусство привел к созданию кроссовера, в котором используются высококлассные конденсаторы и индуктивности с наборным и воздушным сердечником, вносящие очень малые искажения.

Несколько слов о конструкции порта фазоинвертора. Внутренняя поверхность канала имеет гладкое матовое покрытие, способствующее существенному снижению степени турбулентности воздушного потока и уровня паразитных шумов. Ускоренное перемещение воздуха обеспечивает более чёткую и точную передачу басов.



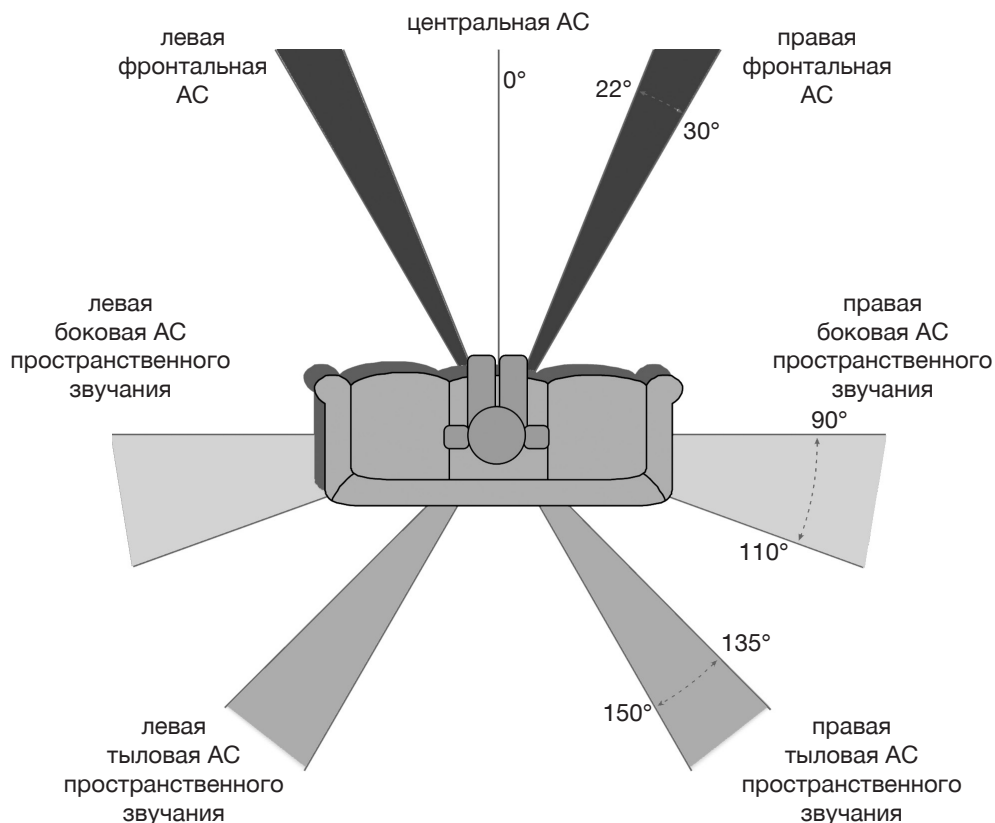
РАЗМЕЩЕНИЕ

в составе домашнего кинотеатра

Фронтальные напольные АС или АС, установленные на подставки, следует располагать на расстоянии 1.8 – 2.5 м друг от друга и, для начала, примерно на 25 см от стены. Если в музыке присутствует избыток басовых составляющих или если в комнате обнаруживаются резонансы, приводящие к эффекту низкочастотного гула, попробуйте немного отодвинуть АС от стены. Если это невозможно, используйте входящие в комплект поставки заглушки фазоинверторных портов (не входят в комплект поставки Monitor Centre) – см. стр. 6.

Monitor Centre следует устанавливать так, чтобы она была ориентирована в направлении ушей слушателя, когда он находится в позиции просмотра фильма.

Акустические системы пространственного звучания должны располагаться в соответствии с нижеприведёнными иллюстрациями и приблизительно на расстоянии 60 см выше ушей слушателя. Они могут размещаться на стойках или на стене (при настенном монтаже может понадобиться регулировка угла наклона).



В составе стереосистемы

При использовании в стереосистеме позиция слушателя и колонки должны располагаться в вершинах равностороннего треугольника. АС следует установить на расстоянии приблизительно 1.8 – 3 м друг от друга. В идеальном варианте они должны находиться на расстоянии 20 – 45 см от задней и 1 м – от боковых стен.

Не бойтесь экспериментировать: ведь акустика помещения и личные предпочтения у всех разные. При недостатке басов попробуйте придвинуть колонки к стене. Или, напротив, отодвинуть при избытке басов. Информация об использовании заглушек фазоинверторных портов приведена на стр. 6. При потере прорисовки стереофонического образа попробуйте немного повернуть АС друг к другу. Должно создаваться впечатление, что звук зарождается в средней точке между акустическими системами, а не в самих акустических системах.

ШИПЫ

Напольные колонки серии Monitor комплектуются шипами, которые производитель рекомендует при установке АС на полах с ковровым покрытием для улучшения качества воспроизведения звука.

Шипы вкручиваются в специальные гнёзда, расположенные на нижней грани корпуса колонки. При установке шипов убедитесь в том, что они не опираются на подключённые кабели.

ЗАГЛУШКИ ПОРТОВ ФАЗОИНВЕРТОРА



ВНИМАНИЕ: Не задвигайте заглушки слишком глубоко в канал порта, поскольку они могут провалиться внутрь корпуса.

Установка заглушек порта фазоинвертора может оказаться полезной в случае, если АС будет использоваться в небольшом помещении (около 9 м²). Однако, прежде чем сделать это, стоит поэкспериментировать с выбором места размещения АС. Для улучшения качества воспроизведения важно убедиться, что АС не находится слишком близко к стене (не менее 15 см) или слишком глубоко в углу (расстояние от боковых стенок должно быть около 1 м).

Если площадь помещения больше указанной выше и никаких проблем не возникает, пожалуйста, ознакомьтесь с п.1. Если выбор места размещения АС заранее определен внутренним интерьером или конфигурацией помещения, пожалуйста, перейдите к пп.2 и 3, касающимся АС Monitor 1/2 и Monitor 4/6, соответственно.



Использовать заглушки порта фазоинвертора на Monitor 2, установленной даже вплотную к задней стенке, не обязательно, поскольку порт выведен на переднюю панель. Впрочем, поэкспериментировать рекомендуется всё равно.

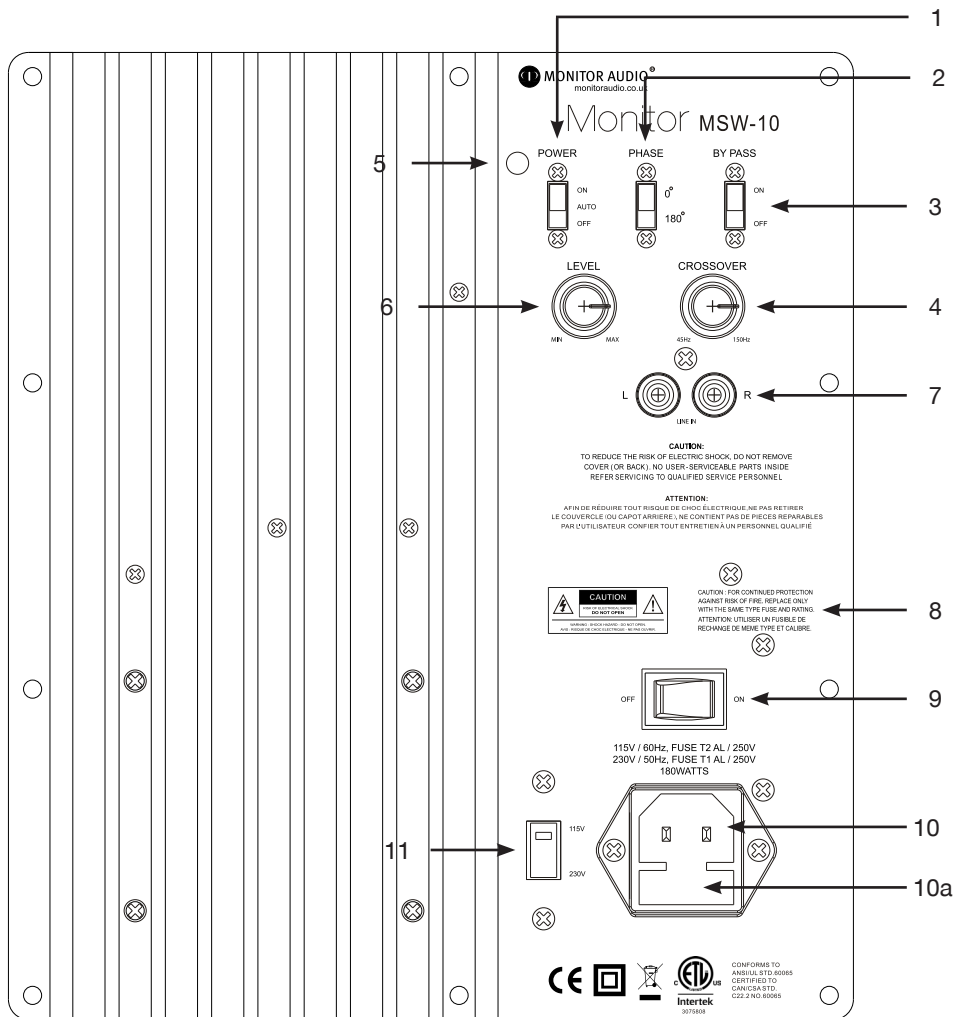
1. Если вы можете соблюсти указанные выше требования, мы рекомендуем не использовать заглушки. Но даже при этих условиях, использование заглушек позволяет осуществить определённую тонкую настройку и еще более приблизиться к нужному результату. Советуем поэкспериментировать.
2. Использовать заглушки рекомендуется в случаях, когда устанавливаемая на книжной полке или подставке АС с выведенным назад портом фазоинвертора (Monitor 1) должна быть размещена очень близко (ближе 5 см) стене, расположена в отсеке встроенной мебели или повешена на стене. Это позволит снизить гул басов и обеспечит наилучшее качество звучания. Гул возникает в тех случаях, когда энергия нижних частот возбуждает различные типы колебаний в помещении и приводит к выделению определенной частоты или нескольких частот.
3. Использовать заглушки рекомендуется в случаях, когда напольная АС (Monitor 4 и 6) должна быть размещена очень близко (ближе 15 см) к задней стенке. Это позволит снизить гул басов, так называемое «послезвучие», и обеспечит наилучшее качество звучания АС в данных условиях. Гул обычно возникает в тех случаях, когда энергия нижних звуковых частот возбуждает различные типы колебаний в помещении и приводит к выделению определенной частоты или нескольких частот. В АС с двумя фазоинверторными портами (Monitor 4 и 6) возможности тонкой настройки еще более расширены. Имеются три варианта проведения настройки: оставить все порты открытыми (соответствует п.1), установить заглушки в задние порты и установить заглушки в передние порты. Мы рекомендуем экспериментировать с передним и задним портом последовательно, поскольку результаты могут быть различными в зависимости от выбора места расположения АС и акустических характеристик помещения. Общая глубина баса не будет снижена, но будет уменьшена энергия басов в области частоты настройки фазоинверторного порта. В результате уменьшается гул, увеличивается четкость и динамичность воспроизведения басов. Советуем поэкспериментировать.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	Monitor 1	Monitor 2	Monitor 4	Monitor 6	Monitor Centre
Частотный диапазон	55 – 22000 Гц	42 – 22000 Гц	36 – 22000 Гц	34 – 25000 Гц	60 – 22000 Гц
Чувствительность (1 Вт @ 1 м)	88 дБ	90 дБ	91 дБ	91 дБ	91 дБ
Номинальное сопротивление	6 Ом	6 Ом	6 Ом	6 Ом	6 Ом
Мощность (RMS)	70 Вт	100 Вт	150 Вт	200 Вт	120 Вт
Рекомендованная мощность усилителя	15 – 70 Вт	30 – 100 Вт	30 – 120 Вт	40 – 150 Вт	20 – 120 Вт
Тип корпуса	Задний фазоинвертор	Передний фазоинвертор	Передний и задний фазоинвертор	Передний и задний фазоинвертор	Закрытый
Динамики	СЧ/НЧ: 1 x 5.5" ММР [®] ВЧ: 1 x 25mm золотой купол C-CAM [®]	СЧ/НЧ: 1 x 6.5" ММР [®] ВЧ: 1 x 25mm золотой купол C-CAM [®]	НЧ: 1 x 6.5" ММР [®] СЧ/НЧ: 1 x 6.5" ММР [®] ВЧ: 1 x 25mm золотой купол C-CAM [®]	НЧ: 2 x 6.5" ММР [®] СЧ/НЧ: 1 x 6.5" ММР [®] ВЧ: 1 x 25mm золотой купол C-CAM [®]	СЧ/НЧ: 2 x 5.5" ММР [®] ВЧ: 1 x 25mm золотой купол C-CAM [®]
Габариты (В x Ш x Г)	260 x 165 x 180 мм	350 x 185 x 255 мм	850 x 185 x 255 мм	970 x 200 x 300 мм	165 x 460 x 165 мм
Вес	3.5 кг	5.25 кг	11.16 кг	14.8 кг	5.64 кг

MSW-10		Тип корпуса	Динамик	Входное сопротивление	Напряжение питания (заводская установка)	Габариты (Вx Ш x Г)	Вес
Верхний предел частоты (регул.р.)	Мощность встроенного усилителя	Фазоинвертор толщина стенок 18 мм	1 x 10" длинноходный	20000 Ом	110 – 120 В 220 – 240 В	320 x 280 x 280 мм	12.5 кг
Нижний предел частоты	100 Вт	12 дБ на октаву					
45 – 150 Гц							
28 Гц							

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ ВСТРОЕННОГО УСИЛИТЕЛЯ САБВУФЕРА MSW-10



1. Переключатель режима питания

Переключатель режима питания имеет три позиции: «On» – «Auto» – «Off». При установке переключателя в положение «On» сабвуфер находится во включенном состоянии. При установке переключателя в положение «Авто» сабвуфер автоматически включается при получении входного сигнала и остается в этом режиме до тех пор, пока период отсутствия входного сигнала не превысит 10 – 15 мин, после чего MSW-10 переходит в режим ожидания входного сигнала. При установке переключателя в положение «Off» сабвуфер отключается и не работает.

2. Регулятор фазы

Регулировка фазы используется для синхронизации работы MSW-10 и главной и сателлитных АС. В большинстве случаев используется настройка 0 градусов.

3. Переключатель обхода фильтра

При установке переключателя в положение «Off» регулятор частоты отсечки кроссовера (см. п. 4) активен, и значение частоты может варьироваться в диапазоне от 45 до 150 Гц. При этом положении переключателя сабвуфер может использоваться совместно с усилителем, не имеющим специального выхода для сабвуфера или выхода LFE. Если же усилитель или AV-процессор имеет такие выходы, переключатель обхода фильтра следует установить в положение «On». В этом случае настройка фильтра нижних частот будет определяться встроенным фильтром AV-усилителя. Она осуществляется в соответствии с инструкциями руководства пользователя усилителя или AV-процессора. Для выбора частоты установки можно использовать данные из приведенной ниже таблицы.

4. Кроссовер

Обеспечивает пропускание в соответствии с установленной частотой отсечки. Таблица поможет вам выбрать правильную частоту отсечки кроссовера.

Тип основных АС	Модель Monitor Audio	Настройка кроссовера
Полочные колонки	M1 / M2	60 – 100 Гц
Напольные колонки	M4 / M6	40 – 80 Гц

5. Индикатор режима питания

Красный цвет индикатора говорит о действующем режиме ожидания, зеленый – о включенном рабочем режиме.

6. Регулятор громкости

Позволяет настраивать громкость или производить тонкомпенсацию для получения полностью контролируемого, сбалансированного звучания.

7. Вход RCA Phono

Вход MSW-10 для подключения источника сигнала. При использовании стереоусилителя подключение можно осуществить через два кабеля, идущих от секции предусилителя. При использовании цифрового AV-процессора или AV-ресивера подключение можно осуществить через один кабель, соединяющий выход «sub out» или LFE усилителя с гнездом «R» входа RCA MSW-10. Гнездо «L» входа RCA в этом случае не используется.

8. Предупреждающая информация

Во избежание помех, длина кабелей не должна превышать 10 м.

9. Выключатель питания

Если MSW-10 не предполагается использовать в течение продолжительного времени, выключатель питания следует установить в положение «Off». Перед началом эксплуатации переключатель следует установить в положение «On».

ВНИМАНИЕ: Поскольку выключатель питания расположен на задней панели, изделие следует устанавливать таким образом, чтобы всегда была возможность воспользоваться данным выключателем.

10. Штекер стандарта IEC и плавкий предохранитель

Питание сабвуфера MSW-10 осуществляется через двухконтактное входное гнездо. Используйте ТОЛЬКО штатный шнур питания стандарта IEC, поставляемый вместе с изделием. Имеется также внешний сетевой предохранитель. На случай его перегорания предусмотрен запасной предохранитель, находящийся внутри держателя. При возникновении необходимости замены предохранителя это можно легко сделать, сняв шнур питания и осторожно вынув оригинальный предохранитель из держателя, находящегося ниже входного разъема IEC (10 A). При повторном перегорании предохранителя следует обратиться за помощью в авторизованный сервисный центр. НЕ УСТАНОВЛИВАЙТЕ снова следующий предохранитель, иначе можно серьезно повредить блок усилителя.

11. Переключатель сетевого напряжения

Заводская установка соответствует сетевому напряжению вашей страны. Не меняйте эту настройку – в противном случае возможно необратимое повреждение изделия и даже возгорание. Переключатель закрыт прозрачной пластиковой крышкой для предотвращения случайного срабатывания.

РАЗМЕЩЕНИЕ И НАЧАЛЬНАЯ НАСТРОЙКА MSW-10

До полного завершения процедуры установки не подключайте сабвуфер к сети электропитания. Сабвуфер рекомендуется размещать в наиболее подходящем месте, предпочтительно не в углу помещения. Необходимо убедиться, что длина кабелей достаточна для их подключения. Оптимальные значения настроек будут полностью зависеть от конфигурации вашей системы. Начальное положение регуляторов:

Регулятор громкости	на минимум
Регулятор частоты отсечки	на минимум (45 Гц)
Регулятор фазы	на 0
Переключатель режима питания	в положение «Auto»
Переключатель обхода фильтра	в положение «On»



После этого, но до подключения сетевого питания к сабвуферу, можно осуществить все необходимые соединения.

Не подключайте какие-либо кабели, если сабвуферу подведено питание.

НАСТРОЙКА

После подсоединения всех кабелей и установки регуляторов в рекомендованное положение сабвуфер можно подключить к сети и включить выключателем питания. Не начинайте воспроизведение музыки на этом этапе. Переключатель режима питания должен находиться в положении «Auto», сабвуфер при этом остается в режиме ожидания, светодиодный индикатор режима питания, окружающий значок символа и расположенный спереди и на панели усилителя должен светиться красным до тех пор, пока не будет включен AV-усилитель или не будет получен сигнал.

Чтобы настроить сабвуфер вручную, включите воспроизведение хорошо знакомых музыкальных произведений. Начав с низкой громкости, постепенно увеличьте уровень до нормального, если все работает правильно. Далее следуйте, пожалуйста, приведенным ниже рекомендациям:

- При работе с использованием AV-ресивера (прибор с выходом для сабвуфера), пожалуйста, установите переключатель обхода фильтра в положение «On», в ином случае – в положение «Off».
- При использовании этого регулятора установите частоту отсеки в соответствии с данными, указанными в таблице на стр. 9. При этом может понадобиться дополнительная точная подстройка.
- Теперь можно также провести настройку фазы. Для выбора оптимальных настроек очень важно поэкспериментировать с большим числом фрагментов знакомых музыкальных произведений и фильмов.

Многие модели AV-ресиверов оснащены функцией автоматической настройки. При ее использовании для настройки сабвуфера, пожалуйста, не забудьте проверить настройки вашего AV-ресивера. Для получения наилучшего результата, возможно, понадобится заново провести точную ручную настройку.

ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При возникновении технических проблем или проблем с настройкой сабвуфера воспользуйтесь, пожалуйста, приведенными ниже рекомендациями по их устранению:

Сабвуфер не включается / не поступает питание.

- Посмотрите, горит ли индикатор питания на изделии. Если индикатор не горит, проверьте надежность подключения шнура питания к сабвуферу и к сетевой розетке. Также проверьте состояние плавкого предохранителя сетевой вилки (если он имеется) и предохранителя в сабвуфере. Информация о процедуре замены предохранителя и его местонахождении приведена на стр. 10.
- Какой цвет свечения светодиодного индикатора? Если красный, то питание на сабвуфер поступает. Возможно, нет входного сигнала.
- Подается ли на сабвуфер сигнал? Если сигнал поступает, проверьте, установлен ли переключатель режима питания в положение «Auto» или «On» и включен ли источник сигнала. Попробуйте подрегулировать уровень громкости на источнике сигнала.

Если сабвуфер все равно не включается и питание не поступает, пожалуйста, немедленно свяжитесь с вашим дилером или представителем Monitor Audio.

Нет звука от сабвуфера.

- Какой цвет свечения светодиодного индикатора – красный или зеленый? Если красный, то сабвуфер в данный момент не работает – см. рекомендации выше. Если зеленый, то питание подается и он включен – см. рекомендации ниже.
- Проверьте правильность подключения соединительных кабелей. При возможности используйте для проверки заведомо исправные кабели.
- Может быть просто установлен слишком низкий уровень громкости.

Если сабвуфер всё равно не воспроизводит звука, пожалуйста, немедленно свяжитесь с вашим дилером или представителем Monitor Audio.

ИНФОРМАЦИЯ

Информация о продукте

Модель

Серийный номер устройства

Дата покупки

Информация о продавце

Имя продавца

Адрес

.....

E-mail

Телефон

Monitor Audio оставляет за собой право на изменение технических характеристик изделий без предварительного уведомления.

Для получения трёхлетней гарантии от производителя, пожалуйста, заполните регистрационную форму на сайте www.monitoraudio.co.uk



Monitor Audio Ltd.

24 Brook Road

Rayleigh, Essex

SS6 7XJ

England

Tel: +44 (0)1268 740580

Fax: +44 (0)1268 740589

Email: info@monitoraudio.co.uk

Web: www.monitoraudio.co.uk

Разработано в Великобритании